

І. ПЛОЩО ПІДТРИМУЄ ІДЕЮ РОЗПУЩЕННЯ ВР УКРАЇНИ

Київ. — В четвер, 24-го вересня, Іван Площа, голова Верховної Ради України, дав інтерв'ю кореспонденту київської газети "Голос України". І наостанок допустився до висловлювання про "Свободу" і "Українського Тижневика". Володимирів Скачков, Володимирів Пленко, до якого він підтримує ідею розпуску теперішньої Верховної Ради.

Заява І. Площа є без сумніву сильним контрастом між словами і діями теперішнього Уряду, тобто Ради Міністрів очолюваної Вітольдом Фокіном, самим Президентом Леонідом Кравчуком і бездіяльністю обраної ще за комуністичної влади Верховної Ради України. І те, що вона у напруженій і невизначеній ситуації проголосувала за незалежність України, але від того часу вона стала бездіяльною, як неможливо на проведення економічних, політичних та інших реформ і переходу України до вільного ринку, що від неї домагаються демократичні країни Заходу, а зокрема Міжнародний валютний фонд і Міжнародний банк реконструкції.

Дотепер єдині малі числа демократичні партії, які становлять опозицію групі у парламенті домагаються розпуску Верховної Ради і збирати підписи для переведення референдуму, завдання якого є змусити дотеперішню комуністичну номенклатуру віддати надзвичайні парламентарні вибори і реінстатувати Кабінет Ради Міністрів у складі І. Фокіна. Тому і застеряжався в доповіді про конфлікт між Верховною Радою, у якій все ще існує прославлена 239-ка колишніх комуністів, тепер соція-

Білоруська Православна Церква святкує тисячоліття

Мінськ, Білорусь. — Тут у п'ятницю, 25-го вересня, розпочалася святкування з нагоди тисячоліття Польської Епархії і Православної Церкви Білорусі.

Для участі в урочистостях до столиці Білорусії приїхали численні гості з багатьох країн світу, першочергово Православної Цер-

Студенти Військово-Морського Інституту склали присяги

Севастополь (УНАР). — Тут в суботу 26-го вересня у Військово-Морському Інституті України студенти присягнули своїм державам. Із 336 студентів першого курсу на вірність народоду України присягнули 292 особи, ще 39 першокурсників присягнули на вірність Росії. Відмовилися присягати Україні та Росії п'ять курсантів—громадян інших держав.

Від української сторони присягу приймали заступник міністра оборони України генерал-лейтенант Анастасій Лопата, викадровані керівники військово-морських сил України і Росії. У заяві сказано, що згідно з давніми домовленостями у Севастопольському Військово-Морському Інституті громадяни Росії та інших країн СНД навчаються безплатно.

В Севастополі 21-го вересня з нагоди Різдва Пресвятої Богородиці у Свято-Миколаївському храмі відбулася Служба Божа, у якій взяли участь командувач військово-морських сил України Борис Кожин і командувач Чорноморської флотилії Грог Касанов.

Л. КРАВЧУК І В. ЧОРНОВІЛ ЗУСТРІЧАТИМУТЬСЯ

Київ (УНАР). У четвер, 24-го вересня у резиденції Президента України відбулася зустріч Леоніда Кравчука з лідером опозиції В'ячеславом Чорновілом.

Зстріт тривала понад годину. Зміст розмови не проголошено.

Створено Комітет для перевибора президента Дж. Буша

Вашингтон. — Група відомих і активних політичних і громадських діячів, американців українського роду, створили Крайовий і стейтвоті комітети для перевибора Джорджа Буша у президентських виборах, вирішивши підтримати кампанію Л. Кравчука і спонсорувати його зусилля, який куди у розбудову Америки та встановлення нового порядку в світі після упадку комуністичної імперії.

Шістий ряд представників української організації громади в З'єднаних Штатах Америки, які були ініціаторами оформлення нового комітету для підтримки Буша і Квейла на президента і віцепрезидента, будуть працювати під керівництвом голови комітету Тараса Шмагала з Огайо і виступити своєю інформаційною кампанією під гаслом: "Україні за підтримку Буша і Квейла".

"Джорджу Бушу в нас весь час приростає української громади в США від понад 20 років його участі на високих державних постах і українська громада йому ніколи не забуде визначних З'єднаними Штатами Америки незалежності України ще перед референдумом 1-го грудня 1991 року", — заявив Т. Шмагала. Він вважає, що "Дж. Буш є найбільш кваліфікованим кандидатом, який може вивести Україну з кризи".

Президент Боснії просить допомоги від мусульманів

Ісламабад. — Президент Боснії і Герцеговини Ілія Ізетбегович перебуває з офіційною візитом в Пакистані. Спостерігаючи висловлюючи пропозиції, що він попросити в ісламських країнах воєнного втручання в балканський конфлікт, якому уважливий, крім всього іншого, ще і характер релігійної війни. Політичні коментатори зазначають, що пакистанські збройні формування діяли в індійському Кашмірі, Єгипті і західному Китаї, допомагаючи ісламським фундаменталістам у цих країнах.

Перед Ізетбеговичем Пакистан відвідали два його поважних представників. Одна з них, Саджиджа Сілажиджич, сказала в інтерв'ю кореспондентам декількох пакистанських газет, що слов'янам-мусульманам потрібна зброя, щоб врятувати націю від знищення боснійськими сербамі. Ізетбегович висловив в Ісламабаді подібний погляд. "Сербі повинні жорстко, безперервно і мусульманськи агресивно проти мусульман. Наш народ треба врятувати від знищення. Час не чекає", — підкреслив боснійський лідер.

Під час зустрічі з президентом Пакистану Гулямом Ісгакмом Ганом, прем'єр-міністром Навазом Шаріфом і іншими офіційними особами Ізетбегович поінформував їх про ситуацію в його країні і про надзвичайні потреби боснійських мусульман.

Росія може втратити ключеві республіки

Вашингтон. — Мартін Сіфф, спіаробітник шовіністичної "Вашингтон Таймс", пише у числі газети з 18-го вересня, що Росія незабаром може втратити ключеві республіки, які ще залишилися в складі Російської федерації. — заявив кореспондентом Гасан Гасанов, посол Азербайджану до Організації Об'єднаних Націй.

На думку згаданого посла, Росія може втратити всі ці республіки, якщо не вживе заходів, щоб стабілізувати ситуацію в Кавказі, включно з Азербайджаном, підтримуючи політичний терор, істичну неспокій, і розпочавши воєнну кампанію з боку зброю і ведуть інтенсивну пропаганду кампанію, щоб ворожому між кавказькими народами тримати "живою". Це для Росії вигідне з багатьох причин, в першу чергу з причини втримання при житті Співдружності Незалежних Держав під доглядом Москви і від створення спеціальних частин шкоро реагування, мовляв, для гашення конфліктів в колишніх республіках, а в дійсності для втримання імперських структур під покривом "любобвонія", щоб мовляв, конфлікти не набрали югославського характеру.

Татарстан і Башкірстан, розположені в південно-

У СВІТІ

ВНОЧІ НА СУБОТУ, 26-го вересня, на одному з ядерних реакторів атомної станції у французькому місті Дамп'єр стався витік 10 000 літрів радіоактивної, "тяжкої" води. Рівень її радіоактивності становив 120 мікрорівнів на один літер. Ця обстановка спонукала до зупинки реактора.

ІНДОНЕЗЬСЬКА РЯТУВАЛЬНА служба знайшла на панамському морському контейнеровозі, який тижнем тому зустрівся з японським танкером, 16 трупів членів залоги. Японський танкер "Нагасакі спірит" віз у Бруней 95 000 тонн савдійської нафти. В його залозі налічувалося 25 осіб. Тільки двоє з них врятувалися.

В ПІВДЕННО-АФРИКАНСЬКІЙ Республіці до смертної кари засуджено 42-річного Габрієла Магако, який убив чотирьох безневинних членів білої родини. Лише 14-річний дівчинці дивом вдалося врятуватися. Вона засвідчила на суді, що перед тим, як розстріляти її рідних, Магако заявив: "Я стріляю не в вас, а в апартеїд".

ПЕРЕВАЖНО БІЛЬШІСТЬ голосів спеціальна комісія бразильського парламенту висловила за започаткування процесу, спрямованого на негайну реігнацію президента Фернандо Коллора. У звітній комісії підкреслюється, що за час перебування на пості керівника держави Ф. Коллор протягнуто одержав 6,5 міль. дол. через розгалужену мережу корупції, створену в уряді його колишнім скарбником. Все що сумує Ф. Коллор використав для своїх приватних потреб. В понеділок, 28-го вересня, надзвичайна сесія парламенту заслухала аргументи щодо реігнації. Про рішення сесії повідомлено в наступних числах.

НЕ ЗВАЖАЮЧИ на напруженість у турецько-вірменських стосунках, уряд Туреччини прийняв рішення позичити від Вірменії 100 000 тонн зерна. Харчова криза у Вірменії виникла через грузинсько-абхазський конфлікт, у висліді якого заблоковано залізницю, а з нею й надходження потрібних вантажів з країн СНД.

В СУБОТУ, 26-ГО ВЕРЕСНЯ, президент Південно-Африканської Республіки Фредерік де Клерк і лідер Африканського національного конгресу Нельсон Мандела повідомили про відновлення переговорів, які врешті-решт мають привести до зміни уряду білої меншини "урядом єдності", в якому будуть представлені як білі, так і чорні. Тим часом між чорними угрупованнями, які беруть участь у переговорах з урядом, нема згоди. Одна з них — партія "Ініціатива з'єднання" вже заявила, що нема ніякої мети в перемовини, на умовах "Манделі". Відмова Ініціативи від переговорів викликає зорем спільним рішенням де Клерка і Манделі заборонити племені з'єднати етніки — їхню ритуальну зброю, яку вони успішно застосовують у кривавих сутичках з прихильниками Африканського національного конгресу.

ПРЕДСТАВНИК МІНІСТЕРСТВА закордонних справ Китаю У Цзяньмін повідомив, що Китай не підтримує ініціативи створення постійних збройних сил ООН. Китайське керівництво вважає, що ООН повинна залишатися міжнародною організацією, орієнтованою на сприяння миру і співробітництву у відновленні з головними нормами міжнародних стосунків. Перебільшення ролі воєнного втручання ООН, застосування примусових заходів щодо членів цієї організації не тільки не сприятиме вирішенню міжнародних конфліктів, але й приведе до зниження авторитету ООН, — підкреслив китайський дипломат.

Р. ПЕРО ЗУСТРІВСЯ З ПРЕДСТАВНИКАМИ ОБИДВОХ ПАРТІЙ

Даллес, Тек. — Агентство Асоційейтед Пресс й інші засоби масової інформації повідомили, що текстстерський бійсьонер, Росс Перо, який вже свого часу започаткував був президентську кампанію, що він у четвер, 1-го жовтня остаточно рішенням як буде кандидатом сам на пост президента США, чи не буде підтримувати тільки позитивні ідеї обидвох кандидатів.

У зв'язку з цим він запропонував, щоб "гості" представників обидвох політичних партій — урядової Республіканської і опозиційної Демократичної. Репрезентантами президента Джорджа Буша і кандидата Республіканської партії на перевиборі були: Річард Металін, Роберт М. Тігер і сенатор з Техасу Пал Грем. Демократичний кандидат Білл Клінтон поїхав до Техасу також три особи: Фелікс Дж. Рогатина, сенатор з Техасу Ллойд М. Бенесна і Мікея Каторна.

Демократи намагалися переконати Р. Перо, що їхні ідеї, головне економічного і суцільного порядку, нічим не відрізняються від ідей голшених його прихильників і висловили надію, що він підтримає Б. Клінтона на президента.

Ще не відомо де ховається тасемія впливу Р. Перо, але обидва кандидати — президент Дж. Буш і губернатор з Арансо Б. Клінтон уважали за відповідне вислати своїх представників на зустріч з ним. Незважаючи на концентрацію уваги засобів масової інформації на особі Перо, Дж. Буш, виступаючи у Міллені заявив, що його програма найкраща, бо вона передає еко-

номічний ритм у З'єднаних Штатах Америки, зменшення витрат на розподіл Уряду у забезпечення миру в світі. "Лише моя програма дає надію на крашу Америки".

Томісміть Б. Клінтон, який, доречі, реагує зміцню на кожний закид, на кожну критику кампанії Буша заявив, що "порівнюючи мою програму з програмою Буша, моя найбільше відповідає програмі Р. Перо".

Не зважаючи на словну баталію між президентом Дж. Бушем і губернатором Б. Клінтоном і заявив, що їхні програми найбільше до програми Перо, стратегії виборчої кампанії обидвох партій кажуть, що ні одна, ні друга не схвалюють радикальних планів текстстерського бійсьонера. Очевидно, одна і друга сторона хоче, щоб прихильники Перо підтримували їхнього кандидата, що Перо не буде кандидатом.

На підставі опитування, який перевері Ен-Бі-Сі Нюз і "Вашингтон Пост" виходить, що якщо обидва кандидати переконати Р. Перо, що їхні ідеї, головне економічного і суцільного порядку, нічим не відрізняються від ідей голшених його прихильників і висловили надію, що він підтримає Б. Клінтона на президента.

ПІД ЧАС зустрічі представників Республіканської і Демократичної партій в Даллесі, президент Дж. Буш був в цьому місті, зустрічався з виборцями, але не зустрічався з Р. Перо, до ініціативи якого треба ставитися критично і обережно, — казав політичні спостерігачі.

В АМЕРИЦІ

ОСТАННІМ ЧАСОМ місцевість Форт Дікс у Нью Джерсі, яка впродовж десятків років гомоніла активністю молодих рекрутів, починає прибирати вигляд загубоного міста. Вулиці, якими проходили тисячі рекрутів, а потім маршували вистрелени колоні військовиків, тепер є порожні. Традиція 75-ок років — найбільшого рекрутського вишкольного центру у північнозахідній частині країни у середі, 30-го вересня, офіційно закінчила своє існування. Відтепер це буде вишкольний табір запасних військових частин і функціонує тільки під час літа та в суботи і неділі.

ПЕРЕВИБОРЧА КАМПАНІЯ з дня на день, а навіть з години на годину, посилюється. Працівники обидвох кандидатів, президента Джорджа Буша та губернатора Білла Клінтона, які і самі кандидати переконують у правильності своїх планів. Губернатор Б. Клінтон, перебуваючи в кінці тижня у сільськогосподарських стеях країни, переконував фермерів у своїх планах для сільськогосподарського населення. Знову ж президент Дж. Буш, перебуваючи у центральних стеях, переконував виборців у своїй правоті та досвіді, як поступати у цей час економічних клопотів.

СЕНАТ СХВАЛИВ додаток до законопроекту, в якому говориться, що грабунки чи насильні відібрання акт від волі уважатиметься федеральним злочном, за який каратимуть навіть дожиттям. Цей законопроект одано митингу суботи, 26-го вересня, як поправку до 34 біл. дол. податкового закону, що його Сенат думає схвалити на днях.

У ВАШІНГТОНІ, генерал Норман Шварцкопф сказав, що до нього зверталися з виборчих комітетів губернатора Білла Клінтона та Росса Перо, пропонуючи місце віцепрезидента. Ген. Н. Шварцкопф, колишній головнокомандувач союзними військами в околицях Перської затоки і збройного конфлікту з Іраком за звільнення Кувейту, сказав, що він відмовився, бо сам є аполітичною особою.

КРАЮВА РУШНИЧНА асоціація, яка у 1988 році публічно дала свою підтримку у виборам Джорджу Бушу, не має в пляні цього робити щом разом у випадку обидвох кандидатів. Хоч ця організація від 1980 року завжди підтримувала республіканських кандидатів, цього разу вона цього не робитиме, бо її члени є ліхи на президента Буша те, що він забаром імпортування деякої півавтономної зброї до США. Речник згаданого асоціації Майк Вільямс минулої середі підкреслює те, що президент Дж. Буш не виступав проти законопроекту, який вимагає отримання чекання для тих, які хочуть стати власниками ручної зброї.

Щаково, що прем'єр В. Фокін взагалі не знав про засідання, де розглядалися згадані питання. Коли я поїхавши, чому його немає в залі, мені пояснили, буміжмо дія його не в обов'язковому: державний майновий фонд належить Верховній Раді, отже саме вона, а не Уряд, має провадити приватизацію. Я був вражений: адже ж ініціативу Уряд, тобто виконавча влада, а її, що владу, чомусь усунули від будь-якої відповідальності за роздержавлення й приватизацію.

Узвімо собі так: до перерави підїхала парокіна підвода. Як не батожили коней, а вони не пішли через брід. І тут виявилось, що коні належать не одосі, а власником, а дном. Господарі одразу посуперечили, чий коні не хоче ходити у воду. Довго вони так сперечалися, а згодом розбурили вода надос, розібрали коней і вирішили переправляти кожен окремо. Як ти гадаєш, читаю, умішно вони переправлялися чи їх обох поглине річковий вир?

Отже, бач, відбувається в нашої України з двома видами влади: законодавчою й виконавчою. Замість того, щоб прийти на засідання, Фокін прислав грізного листа, в якому змальовує економічне становище як катастрофічне. Причини катастрофи він пообіцяв вилучити у своїй промові на прієкції вересня. Та вже сьогодні ясно, що Фокін у всіх гріхах звинувачувати Верховну Рад, а її депутати звинувачувати Уряд Фокіна. Боже, як це вже людям набридло!

І все це відбувається в той час, коли ініціатива майже в сто разів, а купон у нас значно нижче від російського карбонізація. Так, скажімо, американській для ляр сьогодні коштує 200 карбонізація, але 300 купонів. За таких умов вводити власну валюту не лише ризиковано, а наперед відомо: вона також потрапить до інфляційного шторму. Тим часом народ сьогодні як доведений до зубожіння. Тож недаремно тисячі демонстрантів вимагають відставки уряду Фокіна. А тим часом по всій Україні розпочався збір підписів за проведення референдуму стосовно дочасного пероєрвання Верховної Ради. Мабуть, так доведеться нам міняти коней на перерави. Принаймні вони мають належати одному господареві — українському народові.

Та особливо мене засмутило те, як виступали на прошій сесії депутати з приводо роздержавлення й приватизації. У мене виникло таке порівняння: нерозумна мати бачити народний здорове дитя, але при цьому не дозволяє перерізати пуповину. Інакше не скажеш про "роздержавлення", при якому вносили 51 відсоток акцій за державою, а 49 мусь оратори не розуміли, або ж не хотіли розуміти, що в такому разі якого роздержавлення не станеться, бо контрольний пакет акцій залишається в руках держави і надати є універсальний монополіст. Головна мета (відрозження коні куренці) не досягнута, партотарія володе економікою. З другого боку висувалися вимоги, аби дожен партократ не отримав у власність щось з державного майна, бо як вкрай несправедливо — все державна власність повинна перейти в руки робітників і селян.

Отже, депутати виступали або з позицій соціалістичного утопізму, або взагалі прагнули поховати приватизацію ще до її народження. Тверезих голосів майже не почути, а це свідчить про те, що проблема приватизації все ще перебуває в стадії безпретметної балаканки. Одним сниться ідеальний соціалізм, інші хочуть повернутися до менш ідеального капіталізму. Чомусь люди не бажують погодитися, що в реальному житті не існує ні першого, ні другого. За реального капіталізму нікому не цікаво, що він є, отой капіталіст, ким він був учора і як виглядають його соціальні переконання. Якщо хтось полюбив капітал, нічого в ньому не тямлячи, завтра він збанкрутує й капітал перейде до рук людини, чий досвід і природні здібності відповідають законам бізнесу. Справедливості встановлення сам капітал — така вже його природа.

Микола Руденко

НА ТЯЖКОМУ БРОДІ

Микола Руденко

І все це відбувається в той час, коли ініціатива майже в сто разів, а купон у нас значно нижче від російського карбонізація. Так, скажімо, американській для ляр сьогодні коштує 200 карбонізація, але 300 купонів. За таких умов вводити власну валюту не лише ризиковано, а наперед відомо: вона також потрапить до інфляційного шторму. Тим часом народ сьогодні як доведений до зубожіння. Тож недаремно тисячі демонстрантів вимагають відставки уряду Фокіна. А тим часом по всій Україні розпочався збір підписів за проведення референдуму стосовно дочасного пероєрвання Верховної Ради. Мабуть, так доведеться нам міняти коней на перерави. Принаймні вони мають належати одному господареві — українському народові.

Та особливо мене засмутило те, як виступали на прошій сесії депутати з приводо роздержавлення й приватизації. У мене виникло таке порівняння: нерозумна мати бачити народний здорове дитя, але при цьому не дозволяє перерізати пуповину. Інакше не скажеш про "роздержавлення", при якому вносили 51 відсоток акцій за державою, а 49 мусь оратори не розуміли, або ж не хотіли розуміти, що в такому разі якого роздержавлення не станеться, бо контрольний пакет акцій залишається в руках держави і надати є універсальний монополіст. Головна мета (відрозження коні куренці) не досягнута, партотарія володе економікою. З другого боку висувалися вимоги, аби дожен партократ не отримав у власність щось з державного майна, бо як вкрай несправедливо — все державна власність повинна перейти в руки робітників і селян.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Продовження буде.

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко

Микола Руденко



УКРАЇНА БАГАТА, АЛЕ ЗАНЕДБАНА. ДОПОМОЖІТЬ ЇЇ СТАТИ НА ВЛАСНІ НОГИ. ПЕРЕШЛІТЬ ВАШУ ДИВІДЕНДУ І ПОЖЕРТВУ НА ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

Могутня хвиля еuforia охопила була недавно нас усіх, як в Україні, так і в діаспорі суших. Тому сьогодні, коли всі шукаємо більш реального та практичного підходу до сучасності — треба б вистергати напущених, перебільшених слів. Та при всій розсудливості й здержаності висловів — не наведемо останніх днів серпня цього року у Львові інакше, як лиш справді „великими“.

Відомий Світової Форум українців у Києві, святкування першої річниці проголошення незалежності та 50-ї річниці УПА, відкриття так довго очікуваного пам'ятника Тарасові Шевченку... Львів купався не лише у палкому серпневому сонці, але і в надземному промінні. Воно спливало щедро на дахи старовинних будинків і на серця людей — із скляної домовини, виставленої в храмі св. Юра. Це незабутній Патріарх УГКЦ Ієросім Сліпий повертався зі славою в свою отчину і приймав належний поклін від своїх вірних підданих. Потім люди котилися всіма вулицями міста у храм дякувати й ночами. Якщо наша преса говорить про мільйон поклонників, то тому, хто бачив усе, воно не здається перебільшенням. Це ж і був найпромовистіший всенародний референдум: за повернення віри Христові на нашу нагнаною землю, як і за остаточно визнання Вселенського стодлиці Патріархату Києво-Галицького. Це ж Великий Покійний підніс цю історичну нашу ідею до рівня реального чинника нашого церковного й громадського життя і зумів надхнути нею мільйони вірних. А тут глядячи на безкомплі, зворушено терпеливі черги вірних, можна було справді переконатися, що наш Патріархат має на сьогодні не лише свій правний уділ землі — вимагану земну територію, але й куди розлогішу територію людських душ. Чого ж іншого бажала б делегація із не проходимого Сибіру, щоб не хоронили праху Патріарха, поки вони не додуть поклонитися Йому?

А дружині обійми Патріарха обох найбільших українських Церков — Мстислава, глави УАПЦ, та Мислава Івана Любачівського УГКЦ, на очах і під бурхливими оваші тисяч грішних, ніби ж не був це триумф непогнаних екуменічних старців Покійного Патріарха Ієосіфа! І в світлій тіні цих неза-

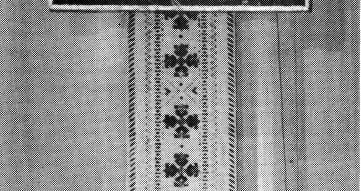
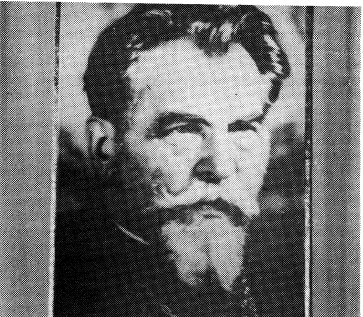
ВЕЛИКІ ДНІ У ЛЬВОВІ



На львівській площі — з літака щойно вивезли труну з тлінними останками Патріарха Й. Сліпого.



Похід вулицями Львова



На академічній промові Президент Л. Краччук

бутніх днів відбулася ще одна, не менш вагомая, подія. У затішку колишнього передмістя, при вулиці сьогодні вже званій, та відповідно, вулиці Володимир Великого, проходив Перший світовий конгрес мирян Української Греко-Католицької Церкви. Зібралися представники Українського Патріархального Святого Об'єднання, яке ділово досі в діаспорі, та католицьких мирянських організацій в Україні, на чолі славновідомого Комітету захисту Прав Віруючих і Церкви в Україні, та таких, як „Українська Молодь Христові“, „Милосердя“, „Клуб Української Католицької Інтелекції“, студентська „Обнова“.

Не важно збагнути, яку величезну підготовку робило до цього конгресу виробили підготовчі комітети — під проводом народного депутата Михайла Косіва в Україні, та голови УПСО, інж. Василя Колодичина в діаспорі. Совієм підготував даве свої належні наслідки. Особливо мило вражала ділова та справна допомога молодих людей із сирими хустинками на шиї, опоясаних застаканими в красках народної символіки, і з іскрою ідеалізму в очах: членів „Української Молоді Христові“, під проводом Лесі Крип'якевич, яка була одним із головних рушіїв та організаторів конгресу.

Варто відзначити теж крашу та глибоку продуманість відзнаки конгресу, яка й окрилювала місце Президія: янгола, що голосом трембіти знімає Воскресіння. Так і нагадував він слова замеченого поета Олега Ольжича: „Архангелівське срібноголосе труба Гримає кризь простори і душі“.

Під цією відзнакою засіли в Президії конгресу, крім ігданих його організаторів, патріарший канцлер о. Іван Дацько, який і відчитав привіт та благословення конгресові від Патріарха Любачівського, Владимира Филімона Курчаба та Юлія Вороновича, ректор Духовної Семінарії, дали представник Мискої Раді Микола Горинь та представник державного радника С. Давимухи — Ю. Ясіма. Особливо достоїнні й особливо широкі витинані гостем був Архимандрит Іван Грицько, співробітник обидвох великих мужів нашої Церкви останніх часів, Слави Божого Андрея та Патріарха Ієосіфа. Він же був свідком та живим учасником усіх церковних та політичних подій у нас впродовж

явищем була активна участь двох молодих докторів геології, обох народжених поза Україною Михайла Димиди у Бельгії, Бориса Гудзяка, ЗСА. Обидва вони сьогодні повернулися в Україну, небажано землю батьків, і наповнели працювати для добра нашої Церкви. Подібно будучи була і прийняття проф. Володимира Мокрого з Польщі.

Ще особливо позитивно прозвучав виступ проф. Дмитра Степовика, визначного науковця і переконаного екуменіста з Києва.

Не було б можливим охопити на цьому місці всіх думок усіх доповідачів, вони й напевно виявлять окремо друком, бо заслуговують на те. Теоретичний розгляд усієї такої широкої та складної проблематики сьогоднішнього УГКЦ завершенно, як годиться, ділово частинно. В ній оформлено спільний Світовий Християнський Конгрес України Греко-Католицької Церкви. Правну його сторічку відтворили дуже старанно Я. Прищип та Я. Гаврих. Так прийняття тим часового статуту конгресу, як і вибір його проводу здійснено без ніяких труднощів та справді одностайно. Беручи до уваги довголітню неодоливість обставин та можливостей діяльності обидвох віток нашого мирянського руху, рішення, що конгрес очолять по кищо два співголови — від мирянських організацій України М. Косів, від УПСО — В. Колодичин. Заступниками обрано Ігоря Матушевського з України та Олега Гнатюка, представника мирянського руху із Польщі, який там тепер теж живо зовнізняється. Секретарем обрано Романа Чмелника, скарбником Галину Іванівну, обидвоє з України, а вільними членами Б. Гудзяка, Мирослава Чеха із Польщі та Богдана Трояновича, членів, який як і інші його товариші з діаспори, вже сьогодні зовсім дома — в Україні. Президії доручено назначити виконавчий орган конгресу із трьох осіб та ширшу Раду, до якої ввійдуть представники патріархальних товариств з діаспори та поодинокі мирянські об'єднання з України.

Зрештою, наступні два роки до чергового конгресу, вважатимуть на практиці дальші шляхи праці та потребу структурних змін у новоствореному конгресі. Як не було б, відбулося це одне „злиття водосію“ ще однією дуже суттєвою сектором українського життя — понадавши навики зловіщу Залізну заступу.

Користуючись з великої кількості присутніх діячів мирянського та патріархального руху в діаспорі, відбутто теж і з'їзд Українського Патріархального Святого Об'єднання. Відбулося коротко, ділово й успішно. Буде ним керувати в цій каденції і надалі невтомний голова В. Колодичин. А в складі Президії, Ради та інших керівних органів зайшли тільки дуже невеликі зміни, як от довели заступити покійного й невідшукуваного представника Австралії с. п. Юрія Венгльовського новим головою мирянських організацій Австралії Юрієм Кононом. Наступний конгрес буде в майбутньому рішати наскільки автономно, чи спільно будуть працювати обидві вітки мирянського руху УГКЦ.

Поле діяльності для нас всіх — незорезе: чи в діяльності організації християн-мирян різних станів, статей та рівнів у їх специфічній товаристві, чи в необхідній місійній-свангелізаційній праці, чи в харитативній службі.


Конгрес та з'їзд закінчилися, як годиться, звітною авдієнцією проводів у Патріарха Любачівського. В тих самих хоромах, де в минулому жили і ділячі Його веліки попередники — Слава Божий Андрій Шептицький та Патріарх Ієосіф.

Так відбулася оця скромна, але немаловажна, подія в житті УГКЦ. Висвітлює діяльність новоствореного конгресу, ступінь ентузіазму та жертвенності у праці його членів, визначить наскільки був він справді історичним та якими буквами вишпється в анналах українського життя.

Але перебудови можуть бути оптимістичні, судячи по успішному перебігу цієї події. Віримо, що християнський рух набере саме від тепер нового розмаху і в діаспорі, і в межах межених місійних просторах України й східної діаспори. І що вретті діб'ємося передумови нормально-го росту й розвитку УГКЦеркві — визнання й правного оформлення Патріархату Києво-Галицького. Голова УПСО В. Колодичин, вітаючи прах Патріарха на порозі святині Юрія Переможця, поклявся, що мирянський рух не спочине, поки не сповнить цієї частини заповіту Великого Ієосіфівника. І клятва ця зоб'яв'язує всіх!

У ТОЙ САМИЙ ЧАС, як обидва кандидати переконують виборців, що тільки їхнє обрання може принести зміни історичної вагомості у столиці, то аналітики твердять, що зміни в інших частині урядового апарату, в цьому випадку в Конгресі, є запевнені. Політики обидвох партій вже почали позакулісові ходи, щоб ці зміни використати в ім потрібний спосіб. Більш, як правдоподібно наступний Конгрес буде мати більше нових членів, як будь-який Конгрес від 1949 року. Загально припускають, що демократія збільшить своє членство у Сенаті, а республіканці у Палаті Репрезентатів. Однак коли йдеться про справжні зміни, вони можуть прийти з вибором кандидатів-негрів, еспаномовних і жінок.

З ПРИХОДОМ ПЕРШИХ приморозків і початку сезону, коли домовласники зачнуть огрівати мешкання, треба також приготуватися до подорожжя опалу, в цьому випадку природного газу. Аналітики енергетики країни твердять, що домовласники, які для огрівання ажвають природний газ цюогоричного зимового сезону мусять бути готовими платити багато вищі ставки. Тому, що природний газ постачається виключно зі запасів Північноамериканського континенту, вбудування та доставка якого були надшдерпіннішнівою силою гургауан „Андріо“, зокрема у Мехіканській затоці, то кошти напра і повнолення постачання значно подорожжили.




В глибокому смутку ділимося вісткою, що у в середу, 8-го вересня 1992 р., відійшла у вічність на 85-му році життя, наша надорозка **СЕСТРА І ТІТКА**

бл. п.
ЛІДІЯ КОЗАКЕВИЧ

Похорона в родинному гробіці на Личаківці
Замічник у смутку:

сестра — **ОЛЬГА ДЯДИНКО** з дому Козакевич
сестриня — **АНДРІЙ** з родиною в Каліфорнії



Ділюся сумною вісткою, що у в восторок, 8-го вересня 1992 р., відійшла у вічність, на 84-му році життя **МАМА**

бл. п.
МАРІЯ КИБАЛЮК
з роду **ЕПІШОВ**


Покіяна була дружиною професора теології і політичного діяча бл. п. **Неофіта Кибалюка**. Продовжав 40 років кількічно була головою Жіночої Громади при Українському Допомоговому Конвенті в Любліні й Львові.

ПАНАХИДА була відслужена в середу, 9-го вересня, у похоронному заведенні Музики в Чикаго, Ілл.

ПОХОРОННА ЛІТУРГІЯ відбулася в четвер, 10-го вересня, в соборі св. Володимира, в Чикаго. Тут покійного поховано 11-го вересня на українському православному центрі св. Андрія у С. Бейркі Брук, Н. Дж.

В глибокому смутку:

син — **д-р СВЯТОСЛАВ КИБАЛЮК**



З глибоким смутком повідомляємо родині, приятеля і знайомих, що в середу, 5-го серпня 1992 р. в Глендейл, Каліфорнія, упокоївся в Бозі наш дорогий **МУЖ, БАТЬКО І ДІДО**

бл. п.
д-р МИРОСЛАВ ПОЛОТНЯНКА

народжений 31-го грудня 1913 р. в Глубуці Великому колу Тернополь в Україні, залишивши горем притибок:

дружиню — **ІРЕНУ ПОЛОТНЯНКУ** з Винницьких;
дочок — **ЛЕСО** з чоловіком **ГОРЕМ МАКУХОМ** і доном **КАТРУСЕО, ДАРУНЮ** та **МИРОСЛАВО**,
— **ХРИСТО** з чоловіком **АНДРІЕМ ОТЕКОСІНКОМ**, сестрами **МАРІЯНОМ** і **ТІМОШЕМ** і доном **МАРІЯНОМ**

ПОХОРОН відбувся на центральній Форест Лом в Глендейл, Каліф. дні 10-го серпня 1992 р.

Замість квітів на савку могли зібрати суму дружині покійного переда на допомогу України. Всім жертводавцям складемо щирю подяку.

Рівнок, особію सदечуценю подяку родина складає о. микитрошу **Петрові Пельському** та о. Микононі **Панчунку** за похоронні відправи, д-р **Оп Івах** за прощальне слово над могилкою покійного, хористам, усім, які записалися, як також усім, хто відвідував покійного в час його восторок, замовляв Служби Божі, або два давні слова розради та співчуття для родини.

Нехай вам того Господь Бог ніколи не забуде!

Організація ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ
1-ий Відділ в Нью Йорку
запрошує на

ОСІННЮ ЗАБАВУ

в суботу, 3-го жовтня 1992 р., год. 9:00 веч.

Український Народний Дім,
140 2nd Avenue, New York
грав оркестра „МІРІА“
Щиро запрошуємо всіх!!!

Головна Управа
Українського Золотого Хреста

повідомляє, що

РІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ УЗХ

в ПЕРШУ РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

— відбувається —

в дніях 10 —12-го жовтня 1992 р.
на оселі ім. О. Ольжича в Плігянтоні, Па.

Запрошуємо до участі Відділи, Делегатури та все членство.

У справі приміщення звертається до адміністрації Оселі на число телефону:
1 (215) 377-4621

Фестиваль української культури на Підляшші — „Мельник-92”

Мельник, старовина осяда над течією Бугу, вже вдруге стала господарем свята української культури на Підляшші. Це зрештою місцевість, вже в найдовших віках пов'язана з українською культурою і духовністю — вже бо в XIII сторіччя славився цей „град” чудотворною іконою Спасівської, перед якою мовляв Данило Романович Галицький, як і його сини. А й сам Буг, якого берегами пізнали тисячоліття тому примандрували з півдня перші предки сучасних українців-підляшшуків, є неначе символом єдності, мавши початок в Галичині, омивав в нелегкій мандрівці Волинь, Полісся і, не зважаючи на державний кордон, несе свої води на підляський рівнини і узвишся.

Організатором фестивалю був нещодавно створений Союз українців Підляшшя та управа Гмін Мельник. Спонсорами імпрези були Міністерство культури, Воєвдська управа в Білостоці, управа гміни Більська, а також підприємство „фарм бест” з Більська.

На мельницькій сцені в останню суботу і неділю серпня (29-го і 30-го) зустрілися з глядачами не лише підляські колективи, але також майстри музики і співацького слова з Луцька, Рівного, Києва, Львова та інших, зокрема волинських, містечок і сіл. Має це значення та символічне, як і практичне.

Через довгі роки Підляшшя було пильно ізольова-

Свято незалежності України

Українська громада Маямі і околиці — Українсько-Американська Координаційна Рада, відділи в Маямі і Голлівуді, Українсько-Американський Клуб Маямі, Український Конгресовий Комітет Америки і Український Культурний Центр у Голлівуді під опікою обох церков притоварили відзначення першої річниці української державної незалежності на 23-го серпня.

Та вища шліла змусила відкласти святкування на неозначений час. Маямі, а передусім полудневу частину, навістив гураган „Андріо”. І тут пригадаймо оповідання, записане в Київському літописі: св. Апостол Андрій Первозванний зупинився на київських горах над Дніпром і сказав: на горах ти засе благодать благаєш „Андріо” не прише благодаті південній Фльориді, хом мав також благородне ім'я. Перелетів через нас і залишив велике знесення. Зібрав ми наші пошарні нерви і вирішили 6-го вересня відсвяткувати для нас усіх дороге свято — першу річницю української державної незалежності.

У цю неділю в обох церквах були відправлені св. Літургії в наміренні народу і української держави. О год. 1:30 в українській католицькій церкві Успенія Пречистої Діви Марії наші отці, о. шамбелій Іван Стевський, парох цієї церкви, і о. протопрепостер Степан Біляк, парох православної церкви св. Миколая в Купер Сіті, відправили Мелебен в наміренні України. Мелебен закінчили Многотіттям України, урдові, віську, церквам і народу, Патріарху Мірославу Іванові і Патріархові Мстиславу, усім вірним. Співав хор української католицької церкви.

Після Мелебня в церковній залі відбулася програма.

Проф. д-р Микола Чирівський відкрив своїм словом: „Сьогодні обходимо священний день історії українського народу. Моліться до Всевишнього, людяємо до велику ласку, за вільну Україну”, а о шамбелія І. Стевський відмовив відповідно до хвильним молитву. Сестри Максимович відспівали Американський

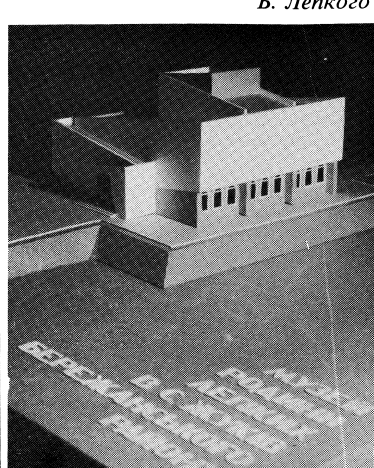
Мірослава Хойнацька Тершаковець

ХОЧ РОСС ПЕРО не може здецидуватися чи стати знову кандидатом у президентських виборих, його плни про збільшення державного дефіциту розглядається новими очима. Навіть якщо б його плни сільмування дефіциту був реальним, то економісти та провідники Конгресу твердять, що пропонувані податкові збільшення та скасування популярних, але дорогих, програм робить цей план неможливим для прийняття буд-котрим із кандидатів, якщо він хоче виграти вибори в листопаді.

ХРЕСТОМАТІЯ УКРАЇНСЬКОЇ РЕЛІГІЙНОЇ ПОЕЗІЇ

Гол. редактор: Ігор Качуровський і Конелія
Видання Конгресу у Тиссиполіти Християнська Респ-України, наглядом Союзу українців в Великобританії, Мюхен-Лондон, 1988, стр. 552. Атичний формат, полупотна оправа, ціна 55.00 дол. з пересилкою.
Передмова Володимира Янева, вступний есей Ігора Качуровського, мистецьке оформлення Ростислава Глушка, мистецька редакція Лідії Качуровської-Крюкової. У книзі поміщені сотні поезій і численні твори краших українських поетів XVIII-XX століття з короткою характеристикою авторів.
Можна замовляти у книгарні Свободи.

Тернопільщина готується до святкування 120-ліття народин Б. Лепкого



Головну доповідь вилголюсов о. протопрепостер С. Біляк. Коротко сказав про терпінний стан в Україні. Передусім підкреслює, наскільки важливо є помий діпатори в державному будівництві України. Годи описати усі події, лише подивляємо силу і відвагу людей, які причинили до відродження української держави. Навесно дала ім сили Христова віра і Матір Божа, Опіунка нашого народу.
Дана Васевич дуже гарно висловила почування молодого покоління, яке знає Україну від своїх дідов, а може і прадідов. Вони усі горді за свого походження і хочуть працювати для добра народу і молодой держави. Задемонструвала намір відсвяткувати, як ілий світ уперше почув на Олімпійських іграх у Барселоні „Ще не умерла Україна”.
Хор української католицької церкви відспівав „Боже Великий Єдиний” Учення Стефанія Гарднер гарно відслідкувала „Чигирине, Чигирине” Тараса Шевченка у перекладі на англійському мову. Прегарно відспівали сестри Максимович в'язанку українських пісень, „Волограй” В. Івасюка та „Де сині гори”. Навесно їх спів полунув від нас через бурхливий океан до Чорного моря і водам Дніпра розпосіявся по всім Україні, що ми знали, що ми уг, далеко від рідної землі, і тасмо нашу вільну Україну.

Святкування в Трентоні

„Наша шіль — лоськесь шість і воля” — прекрасні, правдиві слова, що вишшли з гамбери серця Великого Каменяра Івана Франка. І шіль народу України — це вільна, самостійна українська держава. І серце наповнюється радістю. Україна тепер є незалежнею державою, виплеканою, виділеною у думках і серці кожного українця. І назажди залишиться у пам'яті народі цей знаменний день — 24-го серпня 1991 року — день проголошення незалежності України.

Відмічаючи цю знаменну дату у Трентоні, Н. Дж., відбулася Служба Божа, яку відспівув парох української католицької церкви д-р Василь Махук. У почесній стійці, примочую пранпои, стояли представники організації Українського Визвольного Фронту, та Українсько-Американських Ветеранів. Після Служби Божей осерелок СММ ім. Коновальця о. Коновальць провів св'яточні сходини.

М. Терещук

МІНІСТЕР ОСВІТИ Ізраїля Шуляміт Альоні, член лівої партії Мерц, публічно запропонувала скасувати слово „Бом” з тексту молитви, що її читають в ізраїльській армії. Проти цієї пропозиції рішуче виступив Арія Дері, представник релігійної партії Шас. Мерц і Шас входять в очолювану Робітичною партією коаліцію, якій у Кнесеті належить 62 з 120 місць. Якщо депутати від однієї з цих партій вийдуть з коаліції, це відразу викличе урядову кризу. Альоні вже неспердразнилася жидівську спільноту. На початку вересня вона закликала уряд повністю повернути Сірії Голанські нагорби, чим викликала обурення в цілій країні. В неділю, 27-го вересня, прем'єр Іцхак Рабін після його розмови з Шуляміт Альоні заявив журналістам: „Я дав їй до зрозуміння, що коаліція в її теперішньому складі не може зберегтися, якщо подібні заяви будуть продовжуватися”.

Скористайте з виймово доброї нагоди!
ПРИЙМАЄТЬСЯ

ОГОЛОШЕННЯ до Календаря УНСоюзу на 1993-ій рік

який цього року виходить накладом 13 тисяч примірників.

Цим Ви можете познайомити весь український загал з Вашою установою, Вашою професійною обслугою, чи Вашим підприємством.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ

Одна сторінка	\$120.00
Пів сторінки	75.00
Чверть сторінки	45.00
Одна восьма сторінки	25.00

Реченець замовлення оголошень до 30-го вересня 1992 р.
Напевність проситься надсилати:

СВОБОДА
30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

Громада Кергонконсу визначила першу річницю незалежності

У понеділок, 24-го серпня 1992 року, на площі під шотгою з американським прапором в Елленвілі відбулося святочне зібрання для відзначення першої річницї незалежності України, у якому взяли участь понад 300 осіб, українців з Кергонконсу і околиць та представників місцевої адміністрації.

Точно о год. 12-й полудня свято відкрив полковник Данило Слободян, пояснюючи нагоду святкування і програму. Молитву провели о. Василь Бучак, парох церкви св. Трійці, українського мовою, о. канонік Еміль Шараневич, емерит, англійською.

Святкове слово українською мовою вилголюсов д-р Роман Барановський, а англійською — Микола Василіч. Посадник міста Елліот Авербах прочитав прокламцію з нагоди відзначення першої річницї незалежності українського і українського гмінин, що їх виконав хор „Золотий Гомін” під диригентурою д-ра Олега Волянського, піднесено оба пранпои під численні оплески присутніх. Після цього в будинку місцевої адміністрації наші пані гостини уасичинили свята волята і солодким.

Місцева преса широко коментувала свято. Традиційний Український День, який наша громада влаштує кожного року, відбувся цього року у неділю, 13-го вересня, і був присвячений першій річницї незалежності України. Імпреза відбулася на Союзівці, оселі УНС, на майдані над „Веселкою”, з участю понад 300 осіб. В програмі була дуже гарна виставка українського мистецтва, яку підготували 95-й Відділ ССА, а організував Роман Кононовський Галина Хемла і Міла Реннер, виставка писанок Марти Паш і українських страв, що їх підготували комітет під проводом д-ра Стефанія Барановської.

У мистецькій програмі, що її вела Маріяна Гаврилук, виступили: співоачий ансамбль „Промінь” під диригентурою Богдани Волянської, який започатковує свято відспіванням американського і українського гмінин. Слово українською мовою вилголюсила голова 95-го Відділу ССА Маріяна Заць, а Роман Кононовський, а Роман Кононовський, „Промінь” виконав старобільську пісню „Ой у червоної калита”, ульську „Вперел”, гармонізацію Богдани Волянської, „Засяло сонце золоте” — музика Івана Недільського, і „Дівча в сінях стояло” — народну пісню в обробці Євгена Коцака.

Після короткої перерви члени ансамблю бандуристів „Гомін України” (провідник Іван Лехіцький) і ансамбль „Промінь” виконали: „Вкраїно Мати” — музика Григорія Китастого, „Ходила я по садочку” — народну пісню в гармонії заш Григорія Китастого, „Дядько мій, мати” — народна пісню, і „Метелицю” — народну пісню в гармонізації Юліана Китастого під диригентурою Богдани Волянської.

Всі точки були виконані бездоганно. Організаційний комітет свята видав англомовну брошуру з відповідною тематикою, яку зредували д-р Роман Барановський і Богато членів громади працювали теж в інших ділянках, при в'їзді на Союзівку, на парковій площі, при касі, у підготовці вхідних значків-квитків тощо.

Усім, що причинилися до успіху імпрези, належить шира подяка.
Особлива подяка належить управі Союзівки за приміщення „Веселки”, користання з малой кухні і взяття за везу ївильном.
Дохід з імпрези призначено на місцеві і національні шілля.
Маріяна Гаврилук пожертувала свій гонорар в сумі 50 дол. на місцеву Школу Українознавства.
Д-р Роман Барановський

UKRAINSKE PІDPRІEMSTVO

So. Bound Brook Monument Co.

45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07059
РАІСА ХЕЙЛІК, власник
(908) 647-7221 • (908) 647-3492

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ І СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКІ МАЗСОЛІЛІ СТАТУІ З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, МАРМОРІВ І БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ ЦВІНТАРІ СВ. АНДРІЯ І С. БАВНІД БРУККУ, Н. ДЖ. ТА ІНШИХ ЦВІНТАРІВ В ЗСА

Експресові харчові пакети з каталогу, одяг, автомобіль, п.д.з. 3.250 — **ТАВРІЯ, ПАДА, ВОЛГА, пранні машини, хелюадильні 2-камери, телевізори, кухні, шафеві машини і т.д.** найшвидше і найдешевше доставляе

UKRAINSKA FIRMA: MEEST-KARATY
120 Runnymede Road
Toronto, Ontario, Canada M6S 2Y3
Tel.: (416) 761-9105
ЗВЕРТАЙТЕСЯ ЗА КАТАЛОГОМ.

IKTIT
KOBASNIUK TRAVEL INC.
157 Second Ave., New York, N.Y. 10003
(212) 254-8779 • (800) 535-5587

Шю дорогою складає сердечну ПОДЯКУ Всім Клієнтам, які подорожували користуючись нашим обслугою в 1992 році, як теж туристам, які брали участь у наших групових прогулках в Україну та інші країни.
В цей час рекомендуємо замовлення зимових та весняних подорожей до Мехіко, на Карабійські острови, Фльориду, як теж довільний тур пароплавних прогулків (крузи).

КОВБАСНОК АГЕНЦІЯ ЗАПРОШУЄ
УЧАСНИКІВ ПОДРОЖЕІ В УКРАЇНУ ТА ІНШІ КРАЇНИ СВІТУ РАЗОМ ІЗ ЗНАЙОМИМИ НА

РІЧНУ ЗУСТРІЧ

яка відбувається на СОЮЗІВЦІ
17-18-го жовтня 1992 р.
Канцелярія
Буде закрита в дні 16-го і 17-го жовтня.
ВІРА І АНТІН ШУМЕЙКИ

Нова службаВже працює!

Пересилаємо пакуки і харчові пакуки для рідних і знайомих в Україні
Спеціалізуємось у постарянню до:

Закарпатської і Львівської областей

За інформаціями телефонуйте до: Михайла Горвата

UKRAINE - PAC

Westpark Business Center
230 West Parkway, Unit 9 Pompton Plains, NJ 07444
Tel. (201) 831-1499 Fax (201) 831-0995

Швидка і надійна служба пересилання пакуків до дому або до церков
Низькі ціни без обмеження*
Адресат нічого неплатить також пакуки з харчами
Шукаємо також регіональних агентів і церковні організації

* Вийми: Наркотики, запальні речі, зброя і експлозивні матеріали